

II

(Acte fără caracter legislativ)

ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA CONSILIULUI

din 11 decembrie 2012

de aprobare a încheierii de către Comisia Europeană a Acordului de cooperare științifică și tehnologică între Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, prin care Confederația Elvețiană se asociază la Programul-cadru al Comunității Europene a Energiei Atomice pentru activități de cercetare și de formare în domeniul nuclear (2012-2013)

(2013/4/Euratom)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articol unic

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 101 al doilea paragraf,

Se aprobă încheierea de către Comisia Europeană a Acordului de cooperare științifică și tehnologică între Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, prin care Confederația Elvețiană se asociază la Programul-cadru al Comunității Europene a Energiei Atomice pentru activități de cercetare și de formare în domeniul nuclear (2012-2013).

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

Se aprobă Declarația Comisiei Europene, prezentată de reprezentantul Comisiei Europene în numele Comunității Europene a Energiei Atomice la data încheierii acordului, prevăzută în anexa la prezenta decizie.

întrucât:

Textul acordului este atașat prezentei decizii.

(1) În conformitate cu directivele Consiliului, Comisia Europeană a negociat un acord de cooperare științifică și tehnologică între Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, prin care Confederația Elvețiană se asociază la Programul-cadru al Comunității Europene a Energiei Atomice pentru activități de cercetare și de formare în domeniul nuclear (2012-2013) („acordul”).

Adoptată la Bruxelles, 11 decembrie 2012.

(2) Ar trebui să se probe încheierea acordului de către Comisia Europeană,

Pentru Consiliu

Președintele

A. D. MAVROYIANNIS

ANEXĂ

Declarația Comisiei Europene în numele Comunității Europene a Energiei Atomice

Reprezentanții Confederației Elvețiene au solicitat Comisiei Europene să confirme faptul că valoarea totală a contribuțiilor așteptate din partea Confederației Elvețiene pentru anul 2012 în legătură cu toate activitățile de cercetare ale Euratom nu va depăși 55 milioane CHF.

Comisia Europeană confirmă că, pe baza datelor statistice relevante și având în vedere factorii de proporționalitate care reglementează calculul contribuțiilor așteptate din partea Confederației Elvețiene pentru anul 2012 în legătură cu toate activitățile de cercetare ale Euratom, inclusiv cu cele desfășurate înainte de încheierea prezentului acord, valoarea totală care va trebui plătită de către Confederația Elvețiană pentru anul 2012 nu va depăși 55 milioane CHF.
